



## Actas de las Jornadas Internas de Investigadores en Formación del Departamento de Letras 2015

Universidad Nacional de Mar del Plata, ISBN 978-987-544-699-1

# La poética de Arthur Rimbaud: correspondencias con el movimiento simbolista

Keila Del Fiore<sup>1</sup>

Universidad Nacional de Mar del Plata-CELEHIS

[keiladelfiore@live.com](mailto:keiladelfiore@live.com)

### Resumen:

La producción poética de Arthur Rimbaud (1854-1891) se desarrolla en Francia en la segunda mitad del siglo XIX. Además de la pervivencia de componentes románticos y de la irrupción de tópicos decadentistas, es posible observar en su obra las estrechas relaciones que mantiene con el simbolismo. Principalmente en sus primeros textos, se detectan filiaciones en lo que respecta a la preocupación por la forma y la musicalidad del verso, como así también en la evocación de la sugerencia, la concepción del símbolo y el malditismo. El objetivo central de este proyecto consiste en detectar los componentes simbolistas en la obra lírica y en los textos programáticos de Arthur Rimbaud. En este sentido, resulta fundamental establecer un análisis comparativo con la producción poética de Charles Baudelaire (1821-1867), figura de referencia de dicha estética. La escritura de Rimbaud, sumamente innovadora en cuanto a las figuraciones del poeta y su peculiar concepción de subjetividad, ha tenido notables repercusiones en artistas y movimientos literarios posteriores, lo que permitirá un valioso intercambio con los miembros del proyecto grupal en el que este Plan se inserta y facilitará la detección de líneas de investigación futuras.

### Palabras clave:

Rimbaud

Simbolismo

Malditismo

Correspondencias

Subjetividad

---

<sup>1</sup> Estudiante avanzada del Profesorado y la Licenciatura en Letras. Adscripta a la cátedra Literatura y Cultura Europeas II. Miembro del grupo de investigación "Literaturas Europeas Comparadas" y dirigida por la Dra. Liliana Noemí Swiderski.

Tanto Arthur Rimbaud (1854-1891) como Charles Baudelaire (1821-1867) integran la lista de los poetas más significativos del siglo XIX francés. Su importancia, entre otras cosas, radica en sus aportes al simbolismo, movimiento que se proyectó a partir de la segunda mitad del siglo XIX desde Francia hacia el resto de Europa. La producción de los poetas elegidos se configura como central, además, por sus repercusiones en la visión del sujeto. En dos de las cartas más conocidas de Rimbaud –destinadas a Georges Izambard y Paul Demeny, incluidas en *Lettres du voyant*– el poeta francés sentencia: “Je est un autre”. José Antonio Millán Alba, en su prólogo a la *Prosa completa* de Rimbaud, afirma:

El poeta asiste, por lo tanto, maravillado, a la eclosión de su propio pensamiento (...) ¿En qué estriba, de este modo, el trabajo personal del poeta? Cabe decir que en “dejarse pensar”; esto es en poner todos los medios a su alcance para hacer efectivo este proceso, en ser consciente de su dimensión meramente instrumental –de la misma forma que la “madera” se convertirá en “violín”–, en quitar de cuanto “impuro” obstaculiza el proceso, empezando por el propio yo. (1997: 36).

Rimbaud logra configurar la imagen del poeta en torno a una concepción instrumental, en un sentido musical. Asimismo, se postula como poeta vidente, dotado de capacidades excepcionales que lo distinguen del resto de los hombres, adquiridas mediante el cultivo del desequilibrio. En una de las cartas mencionadas, se define: “Le Poète se fait *voyant* par un long, immense et raisonné *dérèglement* de *tous les sens*”. (1966: 346). Aquí se establece

lo que caracteriza al método rimbaldiano; es decir, se trata de un desarreglo o desajuste del aparato sensorial, un proceso mediante el cual se otorgan nuevos significados a todas las cosas y así, se espera llegar a lo desconocido.

En este proyecto pretendemos realizar una lectura que detecte elementos medulares del simbolismo en la obra de Rimbaud, y establecer algunos puntos de contacto significativos con la poesía de Baudelaire. Para ello se partirá de un corpus integrado por tres de los textos emblemáticos de Rimbaud – *Lettres du voyant* (1871), *Une saison en enfer* (1873), *Illuminations* (1874)–, y de una selección de poemas de *Les Fleurs du Mal* (1857), de Baudelaire. Desde este punto de inicio, se detectarán y analizarán las figuraciones del poeta en los textos, así como la incidencia del malditismo en la construcción de la subjetividad. Este recorrido permitirá detectar repercusiones en el decadentismo finisecular, cuestión que podría ser objeto de un estudio posterior.

El objetivo general del proyecto será, entonces, detectar aquellos aspectos fundamentales del simbolismo que se pueden rastrear en la producción poética de Arthur Rimbaud y así, establecer las características centrales de su estética. Se intentará buscar qué elementos de la obra del poeta francés lo acercan al movimiento, pero también qué aspectos lo distancian. Como apoyo para esta búsqueda, como ya se dijo, se leerá una selección de la obra de Charles Baudelaire, lo que servirá como punto de comparación para establecer similitudes y divergencias. Para esta cuestión, se espera realizar un estudio particular sobre la doctrina de las correspondencias. En esta línea, resulta fundamental la influencia de los escritos del sueco Emanuel Swedenborg, quien señala:

Hay correspondencia entre todo lo que pertenece al cielo y todo lo

que pertenece al hombre. (...) Todo el mundo natural –no sólo en general sino también en sus aspectos particulares– se corresponde con el mundo espiritual. Por eso, de todo lo que aparece en el mundo natural procedente del mundo espiritual se dice que «está en correspondencia con» él. Se debe comprender que el mundo natural surge del mundo espiritual y es sostenido en el ser por el mundo espiritual, exactamente como un efecto se relaciona con su causa eficiente. (2002: 155-156).

Esta teoría en el simbolismo está concebida, según señala Millán Alba, bajo un doble aspecto: correspondencia entre el mundo material y el espiritual, en primer lugar, y, correspondencia interna de todas las artes, en segundo.

Por otra parte, Pierre Bourdieu, en *Las reglas del arte*, resalta la cualidad baudelairiana de crear un campo intelectual autónomo. El campo literario, según Bourdieu, se define por la mediación tanto entre el campo y el mercado, como así también, entre el campo y los vínculos con el Estado. Baudelaire, en este esquema, logra situarse al margen y así, conformar su propio campo. Bourdieu afirma:

Baudelaire lanza un reto a la totalidad del orden literario establecido. (...) desafía las estructuras mentales; las categorías de percepción y apreciación (...) son fuente de una sumisión inconsciente e inmediata al orden cultural, de una adhesión visceral que se trasluce por ejemplo en el “asombro” de Flaubert, pese a ser entre todos el más capaz de comprender la provocación baudelairiana. (1995: 100).

Otro de los objetivos planteados tendrá que ver, entonces, con el análisis

de los elementos propuestos por Bourdieu, pues será importante examinar la posición de Rimbaud en relación con el campo literario. Los postulados rimbaldianos son cruciales para comprender la construcción moderna de la imagen de artista. George Steiner apunta:

(...) el axioma de la disociación de Rimbaud es muy pertinente. Genera, justifica, la erosión y, siendo del todo consecuentes, la abolición del “autor”. (...) Donde el “yo” no es “yo” sino una nube de Magallanes de energías momentáneas en continuo proceso de fisión, no puede haber autoría en ningún sentido único y estable, la voluntad e intencionalidad del hacedor –poeta, pintor, compositor– respecto a su obra puede no tener locus fijo. Se convierte entonces en una ficción lógica y psicológica (...). Cuando la “otredad” encuentra la “otredad”, cuando los fragmentos colisionan en inestables espacios de lectura (...) semejante encuentro no puede comportar fiabilidad en ningún modo cartesiano o kantiano. (1991: 126-127).

Asimismo, ya que el cotejo entre ambos poetas se realizará en relación con las nociones planteadas por Bourdieu acerca del campo literario y las cuestiones que particularizan a cada uno, se pretende indagar además en las características del contexto de producción de Rimbaud a partir de los estudios sobre el entorno de Baudelaire; es decir, los albores de la Modernidad literaria. En definitiva, la línea fundamental del proyecto estará vinculada con el movimiento simbolista. Será importante distinguir entonces, las diversas visiones de la crítica para poder enmarcar a los autores seleccionados. Esto permitirá a su vez, como se dijo ya, delimitar lo propio de la estética rimbaldiana, tanto

en lo formal como en lo temático. Se tendrán en cuenta no sólo los textos incluidos en el corpus seleccionado, sino también los aspectos biográficos que se puedan rastrear en la bibliografía crítica e historiográfica. Se considerarán elementos que particularizaron el estilo de vida de Rimbaud –la vida bohemia y la religión, por ejemplo– que otorgan la posibilidad de establecer vínculos con su producción poética. En este sentido, la comparación con Baudelaire vuelve a ser pertinente ya que se espera realizar un análisis que relacione la figura del Rimbaud bohemio con la imagen del Baudelaire *flâneur*, en el sentido benjaminiano.

La elección de estos poetas tiene que ver, como hemos señalado, con su importancia para el movimiento simbolista, su trascendencia en la lírica posterior y las particularidades de su posición en el campo. Luego de la búsqueda, el relevamiento y la selección de material crítico sobre la producción rimbaldiana, se procederá a establecer qué aspectos definen al simbolismo como movimiento de acuerdo a diferentes enfoques de la crítica. Anna Balakian, por ejemplo – autora de *El movimiento simbolista* (1969)– introduce, compara y cuestiona las características del movimiento partiendo de los escritos de diversos autores (C. M. Bowra, Kenneth Cornell, Svend Johansen, entre otros). A su vez, dedica un capítulo al análisis comparativo entre Rimbaud y Baudelaire (Capítulo IV: “Verlaine, no Rimbaud”). En este estudio, Balakian enumera una serie de elementos que parecen distinguir ambas producciones poéticas. Según sus conclusiones, por ejemplo, en Rimbaud prevalece lo visual sobre lo musical; hay un lenguaje concreto que se basa en el uso de palabras raras y particulares (frente al vocabulario simple y general baudelaireano); la decadencia es diferente (Balakian menciona que Rimbaud no siente el hastío existencial, el *ennui* ca-

racterístico de Baudelaire); y, por último, el tema de la muerte no es predominante. Desde esta propuesta de investigación, se espera analizar si la línea que separa a los dos poetas franceses está estrechamente definida en este listado. A los efectos de producir un cuestionamiento, será necesario incursionar en una lectura detenida de las obras seleccionadas de Rimbaud, como así también, del material crítico que sea pertinente.

La inclusión de Rimbaud en el listado de poetas simbolistas es algo que en la crítica se ha discutido mucho. En muchas ocasiones se lo incluye sin problemas, pero en otros casos esto se pone en duda. Anna Balakian, por ejemplo – en el texto mencionado–, dice que la inclusión de Rimbaud dentro del simbolismo es algo que se produjo más que nada por asociación, fundamentalmente por la relación con Verlaine (quien era un gran lector y admirador de la poesía de Baudelaire). Lo que esta autora señala que tienen en común tiene que ver más que nada con el punto de inicio. Todos los simbolistas, según Balakian, percibieron que la exposición directa del romanticismo, el estilo subjetivo, prototipo del poeta romántico, ya no se podía tolerar. Balakian dice que Rimbaud y Baudelaire están de acuerdo en que el poeta tiene que ser un vidente, un visionario. Esto se puede observar claramente en *Lettres du voyant*, que Rimbaud escribió en el 71.

De este modo, es preciso resaltar que la subjetividad fragmentada y disociada que la poesía de Rimbaud preconiza, así como el malditismo al que conduce la experimentación con el yo, se han proyectado en autores y corrientes estéticas hasta la actualidad. Así entonces, es necesario advertir, como se señala en varios sectores de la crítica, las influencias y efectos de la escritura rimbaldiana en uno de los movimientos vanguardistas que caracterizó a la pri-

mera parte del siglo XX. En esta dirección, Anna Balakian, refiriéndose a las nociones detalladas por Rimbaud en su carta a Paul Demeny en 1871, afirma:

El culto más sutil y profundo del “yo” sugerido por Rimbaud constituía una revisión del concepto del inconsciente y del sueño con destino a los futuros poetas (...) la carta de Rimbaud no apareció impresa hasta 1912 —a tiempo para servir como manifiesto a los surrealistas. (1969: 76).

Valga mencionar así el surrealismo de Breton y el “théâtre de la cruauté” de Artaud; la poesía confesional de Sylvia Plath; los escritores de la “beat generation” como Jack Kerouac o William S. Burroughs, las obras transgresoras de Jean Genet o de la dramaturga Sarah Kane; y, ya en el ámbito hispanoparlante, las figuras de Alejandra Pizarnik, Raúl Gómez Jattin o Leopoldo María Panero. Pero incluso en aquellos casos en que las filiaciones no han sido tan directas, las propuestas de Rimbaud han problematizado la autoconciencia de los artistas y nutrido las especulaciones sobre la subjetividad.

De este modo, la poética de Arthur Rimbaud constituye una contribución fundamental en lo que refiere a las problemáticas de la subjetividad trabajadas durante el simbolismo y llevadas a otro nivel durante la vanguardia surrealista. Para esta instancia, será imprescindible rastrear el impacto de la obra rimbaldiana en la producción de escritores franceses como André Bretón o Antonin Artaud. Tanto las escrituras de Rimbaud, enmarcadas en la segunda mitad del siglo XIX francés, como las de los surrealistas de principios del siglo XX, pueden significar un punto de análisis para las construcciones de la figura de autor —con sus respectivas mutaciones— en la conquista de la identidad francesa.

Así, partiendo de una hipótesis inicial que promulga que: en primer lugar, la producción poética de Rimbaud posee rasgos marcadamente simbolistas, en consonancia con los lineamientos de Baudelaire y, en segundo lugar, la noción de “poeta vidente”, la incorporación de la alteridad en la concepción del sujeto y el malditismo que propugnó a partir del deliberado des-arreglo de los sentidos, han sido cruciales en las especulaciones sobre la subjetividad en el siglo XX y han influido notablemente en artistas posteriores, hasta la actualidad, se espera: comparar las formas y efectos de la autorrepresentación en los escritores abordados; relacionar la obra poética de Rimbaud con sus declaraciones programáticas en *Lettres du voyant*; rastrear las incidencias del malditismo en la construcción de la imagen de autor y sus correlatos biográficos; observar las características formales de las obras y sus preferencias temáticas; vincular la producción de Rimbaud y Baudelaire con las transformaciones culturales del período; y, finalmente, detectar autores que hayan cultivado el malditismo en la estela rimbaldiana, para evaluar su conveniencia como futuras líneas de investigación.

La presentación de este proyecto de investigación está relacionada con la importancia que estos temas tienen para el área de Literatura Europea. Tanto el simbolismo como el decadentismo integran el programa de Literatura y Cultura Europeas II. Por este motivo, el presente Plan es coherente con las directrices y temáticas abordadas por el Grupo “Literaturas Europeas Comparadas”, que en su actual Proyecto analiza las derivas de la identidad y las figuraciones de autor con un enfoque marcadamente comparatista. El Plan que aquí se ofrece se enmarca en las necesidades y orientaciones grupales, y se retroalimentará mediante el intercambio con sus integrantes.

La actualización bibliográfica y el fichaje de material será una de las tareas primordiales del proyecto, así como la transmisión de sus resultados en clase, gracias a mi adscripción en tareas docentes. La lectura de las obras en su lengua original permitirá advertir recursos expresivos y fónicos. Dado que se pretende rastrear de qué manera la escritura de Arthur Rimbaud se vincula con la de Charles Baudelaire y la detección de sus proyecciones hacia otras estéticas y escritores, resulta imprescindible emplear métodos y técnicas propios del abordaje comparatista. Se procederá a una lectura analítica de los poemas mediante la detección de puntos de contacto y divergencias, el análisis de filiaciones e influencias y el estudio de la intertextualidad. A su vez, el relevamiento de material crítico e historiográfico se realizará desde esta misma perspectiva, a partir de la exploración de las relaciones posibles entre campos intelectuales y corrientes estéticas. Se intentará realizar, además, un rastreo para percibir la confrontación entre las diferentes posiciones de la crítica. La relectura de los corpus elegidos, luego del estudio del material bibliográfico, será fundamental para la revisión de las hipótesis iniciales.

A partir de las líneas de investigación, como ya se ha señalado, se buscará dar continuidad a la propuesta en futuros proyectos que permitan proseguir el estudio de la obra poética de Arthur Rimbaud.

### Referencias bibliográficas

- Balakian, A. (1969). *El movimiento simbolista*. Madrid: Guadarrama.
- Baudelaire, C. (2006). *Las flores del mal*. Edición Bilingüe. Buenos Aires: Colihue.
- Benjamin, W. (2012). *El París de Baudelaire*. Buenos Aires: Eterna Cadencia.
- Bourdieu, P. (1995). *Las reglas del arte. Génesis y estructura del campo literario*. Barcelona: Anagrama.
- Flaubert, G. (2011). *El origen del narrador. Actas completas de los juicios a Flaubert y Baudelaire*. Buenos Aires: Mardulce.
- Millán Alba, J. A. (1997). "Prólogo" en Arthur Rimbaud, *Prosa completa*. Madrid: Cátedra.
- Rimbaud, A. (1966). *Lettres du voyant, Une saison en enfer, Illuminations* en *Oeuvres de Rimbaud*. París: Éditions Garnier Frères.
- Steiner, G. (1991). *Presencias reales ¿Hay algo en lo que decimos?* Barcelona: Destino.
- Swedenborg, E. (2002). *Del cielo y del infierno*. Madrid: Ediciones Si-ruela.